

PHILIPS

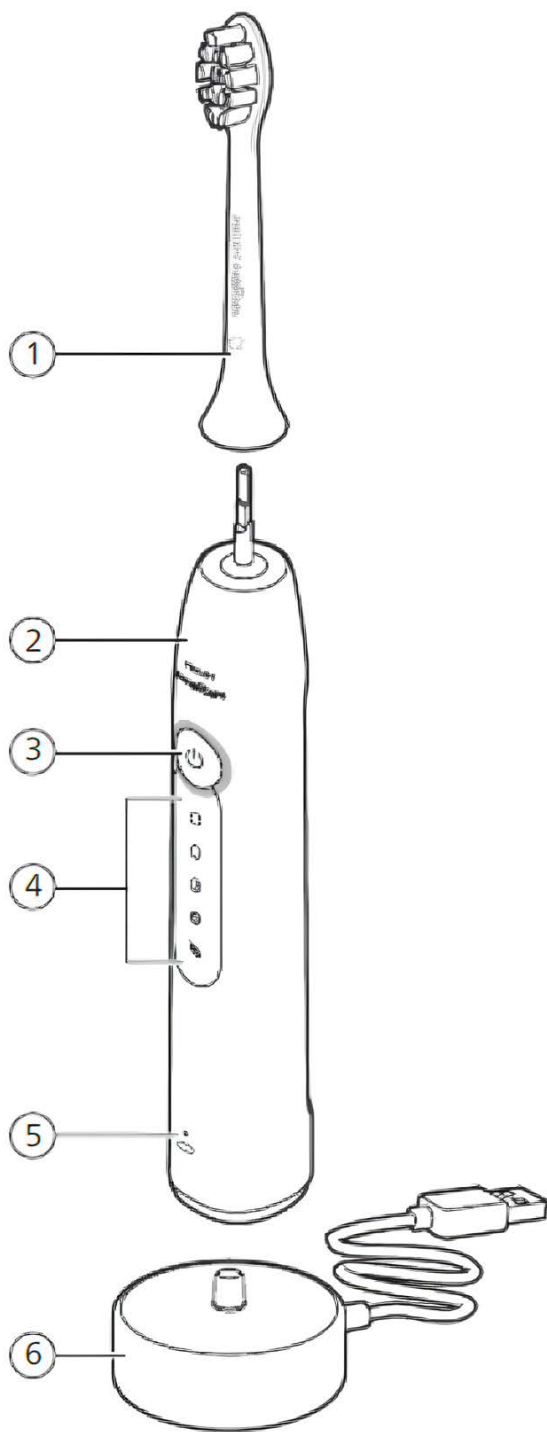
5300 Series/系列

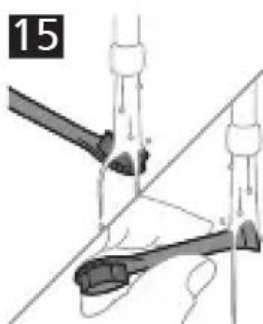
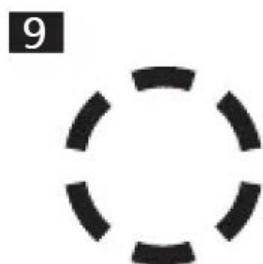
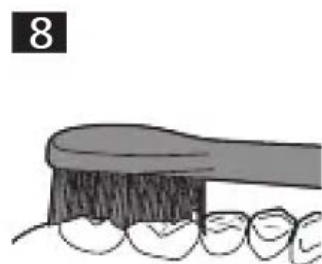
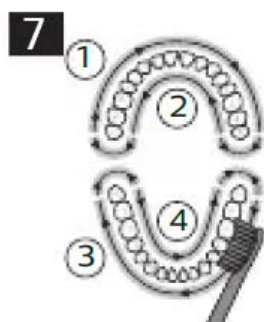


© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.069.5733.1 (28/4/2021)

EAC

1





Важная информация по безопасности

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните её для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Меры предосторожности

- Храните зарядное устройство вдали от воды.
- После очистки убедитесь, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.
- Данный прибор может использоваться детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возможные риски. Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Заряжайте прибор только с помощью сертифицированных адаптеров.
- USB-кабель необходимо просушивать после любого контакта с водой для предотвращения окисления.
- Используйте только оригинальные аксессуары и расходные материалы Philips.
- Шнур зарядного устройства не подлежит замене. Если шнур поврежден, зарядное устройство следует утилизировать.
- Всегда заменяйте зарядное устройство оригинальным изделием того же типа, чтобы избежать опасности.
- Не заряжайте устройство на открытом воздухе или вблизи нагретых поверхностей.
- Запрещается мыть какую-либо часть изделия в посудомоечной машине.
- Данный прибор предназначен только для чистки зубов, десен и языка.

- Прекратите использование насадки-щетki с измятой или согнутой щетиной. Заменяйте насадку каждые 3 месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Заряжайте, используйте и храните изделие при температуре от 0 °C до 40 °C.
- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу или терапевту, если после использования возникает сильное кровотечение, если кровоточивость сохраняется спустя 1 неделю использования или если вы испытываете дискомфорт или боль.
- Если в последние 2 месяца вы перенесли операцию в ротовой полости или на деснах, проконсультируйтесь со стоматологом перед использованием зубной щетки.
- При наличии медицинских опасений проконсультируйтесь с врачом перед использованием данного прибора.
- Данный прибор является устройством для личной гигиены и не предназначен для использования на нескольких пациентах в стоматологических клиниках или учреждениях.

Инструкции по безопасности аккумулятора

Держите изделие и аккумуляторы вдали от огня и не подвергайте их воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур. Если изделие становится необычно горячим, издает запах, меняет цвет или если зарядка занимает больше времени, чем обычно, прекратите использование и зарядку изделия и обратитесь в Philips или сервисный центр

- Не помещайте изделия и их аккумуляторы в микроволновые печи или на индукционные плиты.
- Не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте и не разбирайте изделие или аккумулятор, чтобы предотвратить нагрев аккумуляторов или выделение токсичных либо опасных веществ. Не допускайте короткого замыкания, перезаряда или обратной зарядки аккумуляторов.
- Если аккумулятор поврежден или протекает, избегайте его контакта с кожей или глазами. Если это произошло, немедленно тщательно промойте пораженное место водой и обратитесь за медицинской помощью.

Электромагнитные поля (ЭМП/EMF)

Данный прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам в отношении воздействия электромагнитных полей.

Ваша щетка Philips Sonicare (Рис. 1) Чистящая насадка

1. Рукоятка
2. Кнопка включения/выключения и выбора режима
3. Режимы чистки
4. Индикатор заряда аккумулятора
5. Зарядное устройство

Примечание: Внешний вид может незначительно отличаться в зависимости от модели.

Важное примечание: Сетевой адаптер не входит в комплект поставки. Используйте для зарядки только адаптеры со степенью защиты IPX4 и выходными характеристиками 5 В пост. тока, 2,5 Вт. Рекомендуется использовать адаптер Philips. Актуальную информацию можно найти на веб-сайте Philips.

Установка чистящей насадки

1. Совместите насадку так, чтобы щетинки были направлены в ту же сторону, что и передняя часть рукоятки.
2. Наденьте насадку на металлический вал, надавив вниз до тех пор, пока не останется небольшой зазор в 1–2 мм (Рис. 3).

Примечание: Наличие небольшого зазора между насадкой и рукояткой — это нормально (Рис. 3). Это необходимо для правильной вибрации чистящей насадки.

Зарядка Philips Sonicare

1. Установите рукоятку электрической зубной щетки на зарядное устройство (Рис. 4).
2. Подключите зарядное устройство к сетевому USB-адаптеру 5 В.
3. Зубная щетка будет заряжаться до тех пор, пока аккумулятор не будет заряжен полностью.

Когда щетка заряжается, индикатор аккумулятора мигает зеленым цветом. При полной зарядке индикатор будет непрерывно гореть зеленым в течение 30 секунд, а затем погаснет.

Полная зарядка аккумулятора может занять до 10 часов, но вы можете использовать зубную щетку до того, как она будет полностью заряжена.

Использование зубной щетки Philips Sonicare

Если вы используете зубную щетку Sonicare впервые, это нормально — чувствовать более сильную вибрацию, чем при использовании обычной (неэлектрической) зубной щетки. Часто те, кто пользуется устройством впервые, давят слишком сильно. Прикладывайте лишь легкое усилие и позвольте зубной щетке выполнить работу за вас. Для достижения наилучшего результата, пожалуйста, следуйте инструкциям по чистке ниже.

Инструкции по чистке

1. Смочите щетинки и нанесите небольшое количество зубной пасты.
2. Приложите щетинки к зубам под небольшим углом 45 градусов (Рис. 5). На рукоятке есть два индикатора наклона, которые помогут вам следовать технике чистки по Бассу. Аккуратно прижмите чистящую насадку к десне, чтобы щетинки достигли линии десен или заходили чуть ниже неё.

3. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить Philips Sonicare.

Примечание: Постоянно поддерживайте контакт центральной части щетки с зубами.

4. Осторожно удерживайте щетинки на зубах и линии десен. Чистите зубы короткими движениями вперед-назад, чтобы щетинки проникали в межзубные промежутки. Продолжайте эти движения в течение всего цикла чистки

Примечание: Щетинки должны лишь слегка расширяться. Не трите зубы. Не рекомендуется совершать интенсивные чистящие движения, как при использовании обычной ручной щетки

5. Для очистки внутренних поверхностей передних зубов наклоните рукоятку щетки в полувертикальное положение и сделайте несколько вертикальных перекрывающих движений на каждом зубе (Рис. 6).

Примечание: Чтобы обеспечить равномерную чистку всей полости рта, разделите её на 4 участка, используя функцию QuadPacer (см. главу «Функции»).

6. Начните чистку с участка 1 (внешняя сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, прежде чем перейти к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте чистку на участке 3 (внешняя сторона нижних зубов) в течение 30 секунд, прежде чем перейти к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов) (Рис. 7).
7. После завершения цикла чистки вы можете потратить дополнительное время на чистку жевательных поверхностей зубов и участков, где образуются пятна. Вы также можете почистить язык включенной или выключенной щеткой, как вам удобнее (Рис. 8).

Ваша зубная щетка Philips Sonicare безопасна для использования с брекетами (при этом насадки изнашиваются быстрее) и реставрациями (пломбами, коронками, винирами), если они надежно зафиксированы. При возникновении проблем обратитесь к стоматологу.

Состояние аккумулятора

Эта зубная щетка Philips Sonicare рассчитана как минимум на 120 сеансов чистки после полной 10-часовой зарядки (при продолжительности каждого сеанса 2 минуты). Когда заряд аккумулятора низок, индикатор начинает мигать.

Примечание: Если аккумулятор полностью разряжен, щетка выключится. Поместите рукоятку на зарядное устройство.

Чтобы аккумулятор всегда был полностью заряжен, вы можете оставлять щетку на зарядном устройстве, когда она не используется.

Время работы аккумулятора может сокращаться в течение срока службы изделия.

Состояние аккумулятора (во время зарядки)

Когда щетка заряжается, индикатор аккумулятора мигает зеленым цветом.

При полной зарядке индикатор будет непрерывно гореть зеленым в течение 30 секунд, а затем погаснет.

Примечание: Полная зарядка может занять до 10 часов, но вы можете использовать щетку до того, как она зарядится полностью.

நடராஜ சுவாமி

ձև-ձև թվային 3 զգալի ՔՖԶԼԻ 3 զգալի եզրված զրոյ յոճոյ
 6/ՔՔ3 յոճոյ 6 զգալի:

[illegible]

Clean (ငန့်သန့်) ဘေဇလျာဇွန် ၁၂၊ ၁၈၇၃ ခုနှစ် ဇွန် ၁၃ ရက်နေ့၊
 ၁၈၇၃ (၁၈၇၄) (ဂရီ. ၁၀).

Deep Clean (Էթերալ 3 բմբ) և նստված թյուրեղ ունի մի
մայրամիջակաց ազդեցություն (3 արժեք) (ը.բ. 11).

Refresh (ȳđēqqōrQ) ēar əjʌəQōrɾɾ ɔrđQō ɖ ɔbēQəəbđđr
Rəẏbē (1 ɑrəbədʌ) (ŋrđ. 12).

Sensitive (e Qery Ado Ar 3 rddy) Aqeqqar 3 rddy jær 3æddærdQegadæ jQdQar RæZbæ (2 aræddg) (n.r.d. 13).

Примечание: При первом использовании зубной щетки по умолчанию установлен режим «Easy».

Для переключения между режимами чистки:

- Нажмите кнопку питания один раз, чтобы включить щетку.
- «Мягкий старт» длится 3 секунды.
- Нажмите второй раз в течение 2 секунд, чтобы изменить режим чистки.
- Если щетка работает более 2 секунд и вы хотите сменить режим, сначала нужно поставить ее на паузу (нажмите кнопку режима), а затем нажать кнопку режима снова в течение 2 секунд.

Smartimer (Таймер)

Smartimer сообщает о завершении цикла чистки, автоматически выключая зубную щетку в конце сеанса. Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2 минут дважды в день.

QuadPacer

QuadPacer — это интервальный таймер, который подает звуковой сигнал каждые 30 секунд, напоминая о необходимости равномерной чистки всех зубов путем деления полости рта на 4 участка. В режиме Refresh (1 мин) сигнал подается каждые 15 секунд (Рис. 7).

Датчик давления

Ваша щетка Sonicare измеряет силу давления во время чистки, чтобы защитить десны и зубы от повреждений. Если вы давите слишком сильно, рукоятка изменит характер вибрации до тех пор, пока вы не уменьшите давление.

Очистка

Вам следует регулярно чистить щетку Philips Sonicare, чтобы удалять остатки зубной пасты и другие загрязнения. Несоблюдение правил гигиены может привести к повреждению устройства.

Внимание: Не мойте насадку, рукоятку или зарядное устройство в посудомоечной машине. А также не используйте для очистки кипяток.

Рукоятка зубной щетки

1. Снимите чистящую насадку и промойте область металлического вала теплой водой (Рис. 14).
Убедитесь, что вы удалили все остатки зубной пасты.

Осторожно: Не давите на резиновое уплотнение на металлическом валу острыми предметами, так как это может привести к повреждению.

2. Протрите всю поверхность рукоятки влажной тканью.

Примечание: Не стучите рукояткой по раковине, чтобы стряхнуть лишнюю воду.

Чистящая насадка

1. Промывайте насадку и щетину после каждого использования (Рис. 15).
2. Не реже одного раза в неделю снимайте насадку с рукоятки и промывайте место соединения теплой водой.

Зарядное устройство

1. Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети.
2. Протрите поверхность зарядного устройства влажной тканью.

Хранение

Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени, отключите его от сети, очистите (см. главу «Очистка») и храните в прохладном сухом месте, защищенном от прямых солнечных лучей.

Замена

Для достижения оптимальных результатов заменяйте чистящие насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца. Используйте только оригинальные сменные насадки Philips Sonicare.

Утилизация

Этот символ означает, что электрические изделия и аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами (Рис. 16).

Соблюдайте правила вашей страны по отдельному сбору электрических изделий и аккумуляторов.



Извлечение перезаряжаемого аккумулятора

СОДЕРЖИТ ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ГАЛЬВАНИЧЕСКИЙ ЭЛЕМЕНТ. ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ ПЕРЕРАБОТКИ ИЛИ УТИЛИЗАЦИИ.

Поиск и устранение неисправностей

В этой главе описаны наиболее распространенные проблемы, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если вы не можете решить проблему с помощью приведенной ниже информации, посетите сайт www.philips.com/support, чтобы ознакомиться со списком часто задаваемых вопросов, или обратитесь в Центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Я не могу полностью надеть чистящую насадку. Между насадкой и рукояткой остается зазор.	Это нормально.	Небольшой зазор необходим для обеспечения подвижности насадки и передачи вибраций, необходимых для чистки зубов.
Вибрация щетки Philips Sonicare стала слабее, чем раньше.	Чистящая насадка расположена слишком близко к корпусу рукоятки.	Снимите насадку с рукоятки и установите её заново на металлический вал, оставив небольшой зазор (1–2 мм).
Я зарядил(а) зубную щетку, но она работает лишь короткое время.	Рукоятка щетки была установлена на зарядное устройство не вертикально, из-за чего зарядка не шла.	Установите рукоятку вертикально на базу зарядного устройства и убедитесь, что зарядное устройство включено в сеть.